

Zmluva o poskytnutí finančných prostriedkov

č. 22-157-00044

uzavorená v súlade s ustanovením § 22 a § 27 ods. 6 zákona č. 284/2014 Z. z. o Fonde na podporu umenia a o zmene a doplnení zákona č. 434/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v znení zákona č. 79/2013 Z. z. v znení neskorších predpisov; v spojení s ustanovením § 262 a § 269 ods. 2 Obchodného zákonnika (ďalej aj ako Zmluva)

1 Zmluvné strany

1.1 Poskytovateľ

názov:	Fond na podporu umenia
sídlo:	Cukrová 14, 811 08 Bratislava-Staré Mesto
IČO:	42418933
konajúc prostredníctvom:	Mgr. Dušan Buran, Dr. phil., predseda rady FPU Mgr. Jozef Kovalčík, PhD., riaditeľ FPU
zriadený:	zákonom č. 284/2014 Z. z. o Fonde na podporu umenia
E-mail:	lenka.chlebova@fpu.sk
bežný účet – IBAN:	SK58 8180 0000 0070 0054 3066
depozitný účet – IBAN:	SK20 8180 0000 0070 0055 3256
variabilný symbol:	2215700044

(ďalej aj ako Poskytovateľ alebo FPU)

1.2 Prijímateľ finančných prostriedkov

obchodné meno/meno a priezvisko:	Knížnica Józsefa Szinnyeiho v Komárne
sídlo/miesto podnikania/bydlisko:	Főtvösa 35, 94533 Komárno, Slovenská republika
IČO/dátum narodenia:	36102784
DIČ:	2021450904
IČ DPH:	
Štatutárny orgán:	Ing. Mária Fabóová, riaditeľka
E-mail:	RonataFilkova@azet.sk, riaditel@kniznicakomarno.sk
číslo účtu – IBAN:	SK02 8180 0000 0070 0031 1177

(ďalej aj ako Prijímateľ)

(Poskytovateľ a Prijímateľ ďalej aj ako Zmluvné strany)

2 Úvodné ustanovenia

- 2.1 Poskytovateľ poskytuje finančné prostriedky na základe zákona č. 284/2014 Z. z. o Fonde na podporu umenia a o zmene a doplnení zákona č. 434/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v znení zákona č. 79/2013 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako Zákon o FPU) a podľa interných predpisov Poskytovateľa, ktorími sú najmä Štatút Poskytovateľa VP č. 2/2015 podľa aktuálneho znenia (ďalej aj ako Štatút), Zásady poskytovania finančných prostriedkov z Fondu na podporu umenia VP FPU č. 12/2015 podľa aktuálneho znenia (ďalej aj ako Zásady) a Štruktúra podpornej činnosti Fondu na podporu umenia na rok **2022** (ďalej aj ako Štruktúra podpornej činnosti) a v súlade s podmienkami stanovenými vo Výzve číslo **1/2022** na predkladanie žiadostí (ďalej aj ako Výzva).
- 2.2 Finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy sú verejnými prostriedkami a na ich poskytnutie a použitie sa vzťahujú ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako Zákon o rozpočtových pravidlach) a príslušné ustanovenia zákona č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o štátnej pomoci) (ďalej aj ako Zákon o ŠP).

- 2.3 Prijímateľ predložil Poskytovateľovi na základe Výzvy úplnú písomnú žiadosť číslo **22-157-00044** o poskytnutie finančných prostriedkov (dalej aj ako *Žiadosť*). Odborná komisia FPU vo svojom hodnotení (dalej aj ako *Hodnotenie*) odporučila poskytnúť Prijímateľovi finančné prostriedky na podporu projektu podrobne špecifikovaného v Žiadosti (dalej aj ako *Projekt*). Riaditeľ FPU na základe Hodnotenia rozhodol o poskytnutí finančných prostriedkov dňa **03.12.2021**.

3 Predmet zmluvy

- 3.1 Touto Zmluvou sa Poskytovateľ zaväzuje poskytnúť Prijímateľovi finančné prostriedky na realizáciu Projektu s názvom **Literatúra bez hraníc - II. ročník**, a to vo výške a za podmienok stanovených najmä v tejto Zmluve, vo Výzve, v Zákone o FPU, v iných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisoch, v interných predpisoch FPU (najmä v Zásadách, v Štatúte a v Štruktúre podpornej činnosti). Prijímateľ sa zaväzuje Poskytovateľom poskytnuté finančné prostriedky použiť v súlade s účelom poskytnutia finančných prostriedkov, rešpektujúc najmä podmienky stanovené touto Zmluvou, Výzvou, Zákonom o FPU, Štatútom, Zásadami, Štruktúrou podpornej činnosti ako aj inými všeobecne záväznými právnymi predpismi a inými internými predpismi Poskytovateľa. Prijímateľ sa zároveň zaväzuje Poskytovateľovi hodnoverne preukázať použitie poskytnutých finančných prostriedkov v súlade s účelom ich poskytnutia a v súlade s inými podmienkami vyplývajúcimi z obsahu tejto Zmluvy a/alebo v súlade s podmienkami vyplývajúcimi z Výzvy, zo Zákona o FPU, z iných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov a z interných predpisov FPU (najmä zo Zásad, zo Štatútu a zo Štruktúry podpornej činnosti).

4 Účel a spôsob poskytnutia finančných prostriedkov

- 4.1 Základným účelom tejto Zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov Poskytovateľom Prijímateľovi na **realizácia prehľadky v oblasti literatúry a knižnej kultúry; realizácia výchovného a/alebo prezentačného podujatia v oblasti literatúry a knižnej kultúry; realizácia festivalu v oblasti literatúry a knižnej kultúry.**
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli na záväzných vecných výstupoch z Projektu (dalej aj ako *Záväzné výstupy*), ktoré sú špecifikované v prílohe č. 1 k tejto Zmluve a ktoré Prijímateľ predloží Poskytovateľovi spolu s Vyúčťovaním podľa bodu 6.3. Obsah a rozsah Záväzných vecných výstupov možno na základe dohody Zmluvných strán meniť dodatkom k tejto Zmluve.
- 4.3 Poskytovateľ poskytuje zo svojho rozpočtu Prijímateľovi finančné prostriedky vo forme dotácie v celkovej výške **4 500,00 EUR** na úhradu bežných výdavkov.
- 4.4 Finančné prostriedky sa poskytujú ako minimálna pomoc (pomoc de minimis) podľa Schémy minimálnej pomoci poskytovanej v Slovenskej republike prostredníctvom Fondu na podporu umenia v znení dodatku č. 5, ktorá bola zverejnená v Obchodnom vestníku č. 241/2021 vydanom dňa 16.12.2021 pod G000105. Minimálna pomoc, ktorá sa poskytuje na základe tejto zmluvy, je v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis (Ú. v. EÚ L 352, 24.12.2013, s.1).

5 Práva a povinnosti zmluvných strán

- 5.1 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky Prijímateľovi bezhodovostne na bankový účet, uvedený v záhlaví tejto Zmluvy najskôr v deň nasledujúci po dni zverejnenia tejto Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitého predpisu, najneskôr do 30 dní odo dňa zverejnenia tejto Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitého predpisu.
- 5.2 Finančné prostriedky poskytnuté podľa tejto Zmluvy sú účelovo viazané na úhradu všetkých alebo len niektorých **bežných** výdavkov, ktoré súvisia s realizáciou Projektu, ktoré sú podrobne špecifikované v rozpočte nákladov Projektu. Rozpočet je prílohou č. 2 k tejto Zmluve (dalej aj ako *Rozpočet projektu*). Finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy nesmú byť použité v rozpore s touto Zmluvou, v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi ani v rozpore s internými predpismi Poskytovateľa.
- 5.3 Prijímateľ sa zaväzuje podieľať sa na finančnom zabezpečení realizácie Projektu formou povinného spolufinancovania určeného podľa príslušných ustanovení Zákona o FPU, Štruktúry podpornej činnosti a podľa rozpočtu Projektu v sume najmenej **505,00 EUR**.

- 5.4 Prijímateľ prijíma finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok vyplývajúcich z tejto Zmluvy, zo všeobecne záväzných právnych predpisov a z interných predpisov Poskytovatelia.
- 5.5 Prijímateľ je oprávnený použiť finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy na úhradu konkrétneho výdavku/nákladu, avšak najviac v sume, ktorá je pri rozpočtovej skupine tohto nákladu/výdavku uvedená v Rozpočte projektu. Prijímateľ je oprávnený použiť a vyúčtovať výdavky/náklady v rámci jednotlivých skupín rozpočtových položiek uvedených v prílohe č. 2 k tejto Zmluve. V priebehu realizácie projektu môže Prijímateľ uskutočniť presuny finančných prostriedkov medzi skupinami rozpočtových položiek uvedených v tejto Zmluve maximálne do výšky 20 % finančných prostriedkov pridelených na danú skupinu rozpočtových položiek bez toho, aby musel žiadať o zmene podmienok poskytnutia dotácie. Prijímateľ nie je povinný použiť všetky finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy.
- 5.6 Prijímateľ je povinný použiť finančné prostriedky výlučne na výdavky súvisiace s realizáciou Projektu (ďalej len oprávnené výdavky). FPC bude ako oprávnené výdavky podľa predchádzajúcej vety akceptovať aj výdavky Prijímateľa, ktoré Prijímateľ vynaložil pred uzavretím Zmluvy, ak boli vynaložené na úhradu výdavkov, ktoré vznikli najskôr **01.01.2022**. Výdavky musia Prijímateľovi vzniknúť najneskôr do **31.12.2022** alebo do termínu vyúčtovania ako je uvedené v článku 6.3. Dňom vzniku výdavku sa rozumie deň dodania tovaru alebo poskytnutia služieb, ktoré sú predmetom vyúčtovania. Dňom úhrady sa rozumie deň odpísania finančných prostriedkov z účtu Prijímateľa za účelom zaplatenia ceny za tovar alebo služby.
- 5.7 Oprávnenými výdavkami v zmysle bodu 5.6 tejto Zmluvy sa rozumejú výdavky uvedené v Štruktúre podpornej činnosti pri predmetnom podprograme. Výdavky bez priameho vzťahu k realizácii projektu, ani výdavky, ktoré nie sú súčasťou Rozpočtu projektu, nebudú akceptované. Taktiež nebudú akceptované všetky neoprávnené výdavky, ktoré sú uvedené v Zásadách.
- 5.8 Výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov, ako sú napr. úroky poskytnuté peňažným ústavom, v ktorom má Prijímateľ zriadený účet, na ktorom sa finančné prostriedky nachádzajú (ďalej aj ako Výnosy), sú príjmami štátneho rozpočtu, ak zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších zákonov alebo osobitný zákon neustanovujú inak. Prijímateľ je povinný všetky Výnosy po odrátaní poplatkov za vedenie účtu (okrem poplatkov za založenie a zrušenie účtu) odviesť na depozitný bankový účet (pre identifikáciu platby je Prijímateľ povinný použiť variabilný symbol podľa usmernenia FPU) Poskytovateľa pred dátumom konečného a úplného vyúčtovania poskytnutých finančných prostriedkov. Neodvedenie Výnosov podľa predchádzajúcej vety je porušením finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 písm. d) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. O vrátení Výnosov Prijímateľ upovedomí Poskytovateľa písomne pred realizáciou prevodu. V prípade, že Prijímateľovi výnosy nevznikli, je povinný Poskytovateľovi o tom podať informáciu formou čestného vyhlásenia pri vyúčtovaní poskytnutých finančných prostriedkov.
- 5.9 Ak Prijímateľ nebude realizovať Projekt, je povinný v tejto skutočnosti Poskytovateľa bez zbytočného odkladu písomne informovať. Prijímateľ je povinný v lehote podľa Zmluvy finančné prostriedky poskytnuté mu na základe tejto Zmluvy v plnom rozsahu vrátiť na bežný účet Poskytovateľa uvedený v záhlavi tejto Zmluvy. Pre identifikáciu platby je Prijímateľ povinný použiť variabilný symbol uvedený v záhlavi tejto Zmluvy. Výnosy Prijímateľ Poskytovateľovi odvedie podľa bodu 5.8 tejto Zmluvy. Prijímateľ vrátením nepoužitých finančných prostriedkov na ne stráca akýkolvek nárok.
- 5.10 Ak Prijímateľ nepoužije celú sumu poskytnutých finančných prostriedkov, je povinný v lehote podľa Zmluvy všetky nepoužité finančné prostriedky vrátiť na bežný účet Poskytovateľa uvedený v záhlavi tejto Zmluvy. Pre identifikáciu platby je Prijímateľ povinný použiť variabilný symbol uvedený v záhlavi tejto Zmluvy. O vrátení nepoužitých finančných prostriedkov Prijímateľ upovedomí Poskytovateľa písomne pred realizáciou prevodu. Prijímateľ vrátením nepoužitých finančných prostriedkov na ne stráca akýkolvek nárok.

- 5.11 Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek vykonať vecnú a finančnú kontrolu hospodárenia s finančnými prostriedkami poskytnutými na základe tejto Zmluvy ako aj kontrolu dodržiavania povinností a záväzkov Prijímateľa z právneho vzťahu vzniknutého na základe tejto Zmluvy. Prijímateľ je povinný umožniť Poskytovateľovi a ním povereným osobám vykonanie kontroly podľa predchádzajúcej vety. Za tým účelom je Prijímateľ povinný Poskytovateľovi poskytnúť potrebnú súčinnosť, najmä predložiť doklady a údaje z účtovnej dokumentácie, umožniť vstup do svojho sídla, resp. priestorov, v ktorých podniká alebo vykonáva inú činnosť alebo realizuje Projekt. Poskytovateľ sa zaväzuje oznámiť Prijímateľovi termín kontroly najmenoj 3 dni vopred, a to písomne prostredníctvom poštovej zásielky alebo e-mailom. Pri určovaní termínu kontroly sa Poskytovateľ zaväzuje postupovať tak, aby uskutočnením kontroly Prijímateľovi nespôsobil neprimerané zdržania v realizácii Projektu. Neposkytnutie súčinnosti Prijímateľom v akékoľvek fáze kontroly dodržiavania povinností a záväzkov Prijímateľa sa považuje za použitie poskytnutých finančných prostriedkov v rozpore s účelom uvedeným v Zmluve.
- 5.12 Prijímateľ sa v súvislosti s realizáciou Projektu zaväzuje podľa povahy Projektu primeraným a vhodným spôsobom informovať o tom, že Projekt, na ktorý boli poskytnuté finančné prostriedky na základe tejto Zmluvy, podporil Poskytovateľ. Pri propagácii Projektu je Prijímateľ povinný postupovať podľa aktuálneho znenia Príručky k propagácii a informovaní o získaní podpory z verejných zdrojov FPU a podľa Manuálu pre vizuálnu identitu FPU, ktoré Poskytovateľ zverejní na webovom sídle FPU. Prijímateľ sa zaväzuje postupovať v zmysle znenia dokumentov špecifikovaných v predchádzajúcej vete aktuálnych k momentu vykonávania propagácie. V prípade, ak Prijímateľ nebude informovať o poskytnutí finančných prostriedkov z FPU alebo poskytne neúplné informácie o poskytnutí prostriedkov z FPU, FPU je oprávnený požadovať vrátenie 5 % (slovom päť percent) z poskytnutej sumy finančných prostriedkov podľa tejto Zmluvy. Prijímateľ sa zaväzuje na výzvu FPU podľa predchádzajúcej vety zaplatiť FPU požadované finančné prostriedky. Na základe vzájomnej dohody je Prijímateľ povinný umožniť osobám konajúcim záväzky Poskytovateľa účasť na všetkých podujatiach súvisiacich s Projektom.
- 5.13 Prijímateľ sa zaväzuje, že pri všetkých podujatiach a aktivitách súvisiacich s Projektom na verejnosti vykoná s vynaložením maximálneho úsilia také opatrenia, ktorými zamedzí tomu, aby mohlo dôjsť alebo došlo najmä k nasledovným negatívnym spoločenským javom:
- podpore alebo propagácií skupín osôb alebo hnutí, ktoré v rámci svojej činnosti násilím, hrozbou násilia alebo hrozbou inej fažkej úmy smerujú k potláčaniu základných práv a slobód iných,
 - používaniu zástav, odznakov, rovnošiat alebo hosieli, prejavovaniu sympatí k skupine alebo hnutiam, ktoré násilím, hrozbou násilia alebo hrozbou inej fažkej úmy smerujú k potláčaniu základných práv a slobód osôb,
 - sprístupňovaniu, uvádzaniu do obchu, ponúkaniu, predávaniu alebo inému spôsobu rozširovania extrémistických materiálov,
 - hanobeniu niektorého národa, jeho jazyka, k hanobeniu niektornej rasy alebo etnickej skupiny, k hanobeniu jednotlivca alebo skupiny osôb pre ich príslušnosť k niektornej rase, národu, národnosti, farbe pleti, etnickej skupine, pôvodu rodu, pre ich náboženské vyznanie alebo preto, že sú bez vyznania alebo k vyhŕázaniu sa takýmto osobám alebo k obmedzovaniu práv takýchto osôb,
 - podnecovaniu k násiliu alebo k nenávisti voči skupine osôb alebo jednotlivcovi pre ich príslušnosť k niektorej rase, národu, národnosti, farbe pleti, etnickej skupine, pôvodu rodu alebo pre ich náboženské vyznanie.
- Prijímateľ sa rovnako zaväzuje, že pri všetkých podujatiach a aktivitách súvisiacich s Projektom nebude uskutočňovať a/alebo iným subjektom neumožniť uskutočňovať politickú agitáciu, podporu alebo popularizáciu názvu, značky, programu alebo hosieli politickej strany, politického hnutia alebo kandidáta, umiestňovať alebo rozdávať letáky, respektívne realizovať na tento účel alebo v súvislosti s tým akékoľvek úkony (ďalej aj ako *Nežiaduce konanie*).
- 5.14 Ak aj napriek splneniu povinnosti Prijímateľa podľa bodu 5.13 Zmluvy dôjde bez jeho zavinenia k takému Nežiaducemu konaniu, Prijímateľ je povinný bez zbytočného odkladu vykonať také úkony a priať také opatrenia, aby Nežiaducemu konaniu okamžite zamedzil a zabezpečil, aby sa v ďalšom takom konaní nepokračovalo.
- 5.15 V prípade, že dôjde zo strany Prijímateľa k porušeniu povinnosti podľa bodov 5.13 a/alebo 5.14 tejto Zmluvy, považujú sa finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy za použité v rozpore s touto Zmluvou. Finančné prostriedky podľa predchádzajúcej vety je Prijímateľ povinný poskytovateľovi vrátiť na bankový účet Poskytovateľa uvedený v záhlavi tejto Zmluvy, a to najneskôr do 30 dní od doručenia výzvy Poskytovateľa Prijímateľovi na vrátenie takých finančných prostriedkov.
- 5.16 Nesplnenie záväzkov alebo porušenie povinností preukázané zapričinené z dôvodu vyššej moci FPU nebude považovať za použitie prostriedkov v rozpore s účelom uvedeným v Zmluve.

- 5.17 Prijímateľ poskytuje FPU bezodplatný novýhradný súhlas na použitie vecných výstupov Projektu (najmä slovesné diela, fotografické diela, audiovizuálne diela a audiovizuálne a zvukové záznamy) všetkými známymi spôsobmi použitia v neobmedzenom rozsahu a na celú dobu trvania autorskoprávnej ochrany (dalej len *Licencia*). FPU je oprávnený využiť Licenciu výlučne na účel, ktorý nie je priamo ani nepriamo vhodný. FPU je oprávnený poskytnúť súhlas na použitie vecných výstupov Projektu tretej osobe v rozsahu Licencie. FPU nie je povinný Licenciu využiť.

6 Podmienky poskytnutia a vyúčtovania finančných prostriedkov

- 6.1 Poskytovateľ sa na základe tejto Zmluvy zaväzuje poskytnúť Prijímateľovi finančné prostriedky vo výške uvedenej v bode 4.3 bezhotovostným prevodom na účet Prijímateľa uvedený v záhlavi tejto Zmluvy.
- 6.2 V prípade zistenia Poskytovateľa o preukázateľhých nedostatkoch pri hospodárení Prijímateľa s poskytnutými finančnými prostriedkami je Poskytovateľ oprávnený až do času odstránenia týchto nedostatkov zastaviť poskytovanie ďalších finančných prostriedkov Prijímateľovi.
- 6.3 Použitie poskytnutých finančných prostriedkov poskytnutých na základe Zmluvy podlieha ich vyúčtovaniu, ktoré Prijímateľ predkladá v termíne a spôsobom určenými v Zmluve. Vyúčtovanie pozostáva z finančného vyúčtovania poskytnutých finančných prostriedkov (ďalej spolu aj ako *Vyúčtovanie*), ktoré Prijímateľ zrealizuje v registračnom systéme Poskytovateľa. Prijímateľ je povinný Vyúčtovanie podľa predchádzajúcej verzie Poskytovateľovi predložiť v tlačenej podobe vygenerovanej z registračného systému FPU, resp. v podobe určenej na elektronické doručovanie prostredníctvom Ústredného portálu verejnej správy, najneskôr do termínu: **31.03.2023**. K vyúčtovaniu je Prijímateľ povinný predložiť aj:
- Správu audítora o zhode predloženého finančného vyúčtovania so zmluvou; správu audítora alebo znalecký posudok predloží priejímateľ vždy, ak je celková suma finančných prostriedkov poskytnutých podľa zmluvy 20 000 EUR alebo viac. Správu audítora predkladá Prijímateľ v rozsahu, ako je určené v článku 17 bod 5 Zásad.
- 6.4 Vyúčtovanie musí obsahovať informáciu o použíti finančných prostriedkov podľa skupín rozpočtových položiek s ohľadom na Rozpočet projektu. Neoprávnené výdavky projektu žiadateľ nemôže vyúčtovať ako povinné spolufinancovanie. Prijímateľ je povinný vo finančnom vyúčtovaní uviesť výšku ďalšieho spolufinancovania projektu zo zdrojov uvedených v rozpočte projektu.
- 6.5 K Vyúčtovaniu je Prijímateľ povinný priložiť Záväzné výstupy z Projektu podľa prílohy č. 1 k tejto Zmluve, v rozsahu určenom aktuálnym znením Príručky pre vecné vyhodnotenie a vyúčtovanie projektu FPU.
- 6.6 Vyúčtovanie musí byť podpísané Prijímateľom alebo štatutárnym orgánom Prijímateľa alebo ním na tento účel písomne splnomocnenou osobou, pričom toto splnomocnenie musí byť súčasťou predloženého Vyúčtovania.
- 6.7 Prijímateľ je povinný doručiť Vyúčtovanie Poskytovateľovi osobne do kancelárie FPU, prostredníctvom kuriérskej služby alebo prostredníctvom doporučenej zásielky, alebo prostredníctvom Ústredného portálu verejnej správy.
- 6.8 Ak Prijímateľ nepredloží Vyúčtovanie najneskôr v termíne stanovenom v bode 6.3 tohto článku, Poskytovateľ ho písomne vyzve, aby predložil Vyúčtovanie bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 10 dní od doručenia písomnej výzvy. Ak priejímateľ nepredloží Vyúčtovanie ani v uvedenej dodatočnej lehote, považuje sa táto skutočnosť za použitie finančných prostriedkov v rozpore s účelom uvedeným v tejto Zmluve.
- 6.9 Ak kancelária zistí nedostatky vo Vyúčtovaní alebo v jeho prilohách, oznámi tieto nedostatky prostredníctvom elektronickej pošty Prijímateľovi a vyzve ho, aby ich v lehote 5 až 30 pracovných dní v závislosti od závažnosti nedostatku odstránil. Ak Prijímateľ nezabezpečí odstránenie nedostatkov v stanovenom termíne, považuje sa táto skutočnosť za použitie poskytnutých finančných prostriedkov alebo ich časti, v rozpore s účelom uvedeným v tejto Zmluve.
- 6.10 Ak kancelária pri overovaní splnenia podmienok použitia finančných prostriedkov z FPU zistí také porušenie podmienok uvedených v Zmluve, ktoré zakladá povinnosť priejímateľa vrátiť poskytnuté finančné prostriedky alebo ich časť, neodkladne vyzve Prijímateľa, aby v lehote do 10 dní odviedol poskytnuté finančné prostriedky na účet FPU. Ak Prijímateľ v určenej lehote výzvu neuposlúchne, alebo odvedie na účet FPU neúplnú sumu, považuje sa táto skutočnosť za použitie poskytnutých finančných prostriedkov alebo ich časti, v rozpore s účelom uvedeným v tejto Zmluve.

- 6.11 Prijímateľ je oprávnený použiť finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy výlučne na účel uvedený v tejto Zmluve. V prípade použitia finančných prostriedkov v rozpore s účelom uvedeným v zmluve je prijímateľ povinný vrátiť všetky neoprávnene použité finančné prostriedky a znášať sankcie uplatnené voči nemu podľa zmluvy. Prijímateľ je oprávnený použiť finančné prostriedky len na úhradu oprávnených výdavkov definovaných v príslušnej Výzve, v Štruktúre podpornej činnosti na príslušný kalendárny rok, ktorý sa vzťahuje k Výzve, prípadne v rozhodnutí riaditeľa na podklade ktorej je uzavieraná táto Zmluva. Za neoprávnene výdavky sa považujú výdavky definované v Štruktúre podpornej činnosti k príslušnej Výzve a výdavky definované v bode 5 článku 6 Zásad.

7 Vrátenie finančných prostriedkov, sankcie

- 7.1 Prijímateľ je povinný vrátiť Poskytovateľovi finančné prostriedky, ktoré použil v rozpore s touto Zmluvou, Zákonom o FPL alebo účelom uvedeným v tejto Zmluve, a to do 30 dní odo dňa predloženia vyúčtovania alebo zistenia ich neoprávneneho použitia a v prípade porušenia povinností podľa bodov 5.11 a 5.15 Zmluvy odo dňa výzvy Poskytovateľa.
- 7.2 Prijímateľ je povinný vrátiť Poskytovateľovi finančné prostriedky, ktoré nepoužil celkom alebo sčasti na financovanie Projektu, a to do 30 dní odo dňa skončenia realizácie Projektu podľa bodu 5.10 Zmluvy a v prípade ak Prijímateľ nerealizuje projekt vôbec, do 30 dní odo dňa doručenia oznámenia o nerealizovaní projektu podľa bodu 5.9 Zmluvy.
- 7.3 Prijímateľ je povinný zaplatiť Poskytovateľovi pokutu vo výške 0,05 % zo sumy neoprávnene použitých finančných prostriedkov, a to za každý deň neoprávneného použitia finančných prostriedkov podľa 7.1 Zmluvy. Prijímateľ je povinný zaplatiť Poskytovateľovi pokutu vo výške 0,05 % zo sumy neoprávnene zadržaných finančných prostriedkov, a to za každý deň neoprávneného zadržania finančných prostriedkov po uplynutí lehoty podľa bodu 7.2 Zmluvy. Povinnosť Prijímateľa vrátiť Poskytovateľovi finančné prostriedky, na vrátenie ktorých vznikol Poskytovateľovi nárok, tým nie je dotknutá.
- 7.4 V prípade omeškania Prijímateľa so zaplatením akéhokoľvek peňažného záväzku Poskytovateľovi je Prijímateľ povinný zaplatiť Poskytovateľovi úroky z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy, a to za každý deň omeškania.
- 7.5 V prípade, že v dôsledku skutočnosti, za ktorú zodpovedá Prijímateľ, vznikne Poskytovateľovi škoda, je Prijímateľ povinný nahradiť ju Poskytovateľovi v lebote, ktorú určí Poskytovateľ, a v celom rozsahu tak, ako bude vyčíslená Poskytovateľom.
- 7.6 Zaplatením penále, pokuty a zmluvnej pokuty podľa tejto Zmluvy nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, pre prípad porušenia ktorej bola dohodnutá; a náhrada škody môže byť uplatňovaná Poskytovateľom voči Prijímateľovi v plnej výške a to aj v prípade, ak zmluvná pokuta prevyšuje výšku škody.

8 Zánik zmluvy

- 8.1 Právne vzťahy medzi Poskytovateľom a Prijímateľom založené touto Zmluvou môžu zaniknúť najmä:
- a) akceptáciou riadneho a úplného vyúčtovania Projektu podľa čl. 6 tejto Zmluvy,
 - b) dohodou Zmluvných strán,
 - c) odstúpením od Zmluvy zo strany Poskytovateľa.
- 8.2 Poskytovateľ môže od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak Prijímateľ použije finančné prostriedky alebo ich časť v rozporu so Zmluvou, resp. v rozpore s účelom uvedeným v tejto Zmluve. Rovnako môže Poskytovateľ odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade podstatného porušenia tejto Zmluvy alebo v prípade zmeny okolnosti, za ktorých došlo k uzavretiu Zmluvy, a to najmä:
- a) ak sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých Poskytovateľ rozhadol o poskytnutí dotácie boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfalšované,
 - b) ak Prijímateľ bezdôvodne pozastavil realizáciu projektu,
 - c) ak na majetok Prijímateľa bola povolená exekúcia, reštrukturalizácia alebo vyhlásený konkúr, alebo bol návrh na vyhlásenie konkúru zamietnutý pre nedostatok majetku.
- 8.3 Poskytovateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť v prípade, ak Prijímateľ predloží žiadosť o dotáciu na projekt v rámci rovnakého opatrenia, v ktorom je poskytovaná dotácia touto Zmluvou, pričom Poskytovateľ daný projekt vyhodnotí ako projekt zhodný s Projektom podľa tejto Zmluvy. Za zhodný sa považuje aj projekt obsahujúci odchýlky od Projektu, ak podstatná časť projektu podľa posúdenia Poskytovateľa je zhodná s Projektom. V prípade odstúpenia podľa tohto bodu je odstúpenie Poskytovateľa od Zmluvy účinné uplynutím posledného dňa obdobia, na ktoré už bola poskytnutá dotácia podľa tejto Zmluvy, pričom deň účinnosti odstúpenia je zároveň posledným dňom platnosti Zmluvy, a Zmluva zaniká s účinkami do budúcnosti.
- 8.4 Ak nie je ustanovené inak, odstúpenie od Zmluvy je účinné, a Zmluva zaniká momentom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane. Ak nie je uvedené inak, odstúpením od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo Zmluvy. Zmluvná strana, ktorej pred odstúpením od Zmluvy poskytla plnenie druhá Zmluvná strana toto plnenie vráti.
- 8.5 Ak je Prijímateľom fyzická osoba, jej smrťou Zmluva nezanikne, ibaže jej obsahom bolo plnenie, ktoré mal Prijímateľ vykonáť osobne. Do práv a povinností Prijímateľa zo Zmluvy vstupujú dedičia Prijímateľa.
- 8.6 Ak obsahom Zmluvy je plnenie, ktoré mal zomrelý Prijímateľ vykonať osobne, táto Zmluva momentom jeho smrti zaniká. Vysporiadanie nárokov zo Zmluvy vykoná Poskytovateľ voči dedičom. Poskytovateľ má nárok na vrátenie nespotrebovanej časti plnenia ku dňu zániku Zmluvy, a ak Prijímateľ zo Zmluvy plnil čiastočne, má Poskytovateľ nárok na vrátenie časti poskytnutých finančných prostriedkov v pomere k velkosti uvedeného čiastočného plnenia Prijímateľa, podľa toho ktorá suma je vyššia. Ak Prijímateľ zo Zmluvy ku dňu zániku Zmluvy neplnil vôbec, má Poskytovateľ nárok na vrátenie celej sumy poskytnutých finančných prostriedkov. Dôkazné bremeno o plnení resp. čiastočnom plnení zo Zmluvy prechádza na dedičov Prijímateľa. Ku dňu zániku Zmluvy zaniká akékolvek právo Prijímateľa (jeho dedičov) na akékolvek plnenie Poskytovateľa zo Zmluvy.
- 8.7 Ustanovenia tejto Zmluvy upravujúce sankcie ako aj povinnosti z nich vyplývajúce, ako aj ďalšie ustanovenia, ktoré svojou povahou majú platíť aj po zániku Zmluvy, nie sú odstúpením od Zmluvy dotknuté.

9 Záverečné ustanovenia

- 9.1 Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť sumu poskytnutých finančných prostriedkov z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte Poskytovateľa, ktoré sú príspevkom zo štátneho rozpočtu, výlučne však o sumu priamo vyplývajúcu z viazania výdavkov štátneho rozpočtu Ministerstvom financií Slovenskej republiky v zmysle Zákona o rozpočtových pravidlach. V takomto prípade nezodpovedá Poskytovateľ za vzniknuté náklady Prijímateľa ani nezodpovedá za prípadnú škodu.
- 9.2 Akékolvek zmeny a doplnenia tejto Zmlavy je možné vykonať výlučne v písomnej forme prostredníctvom vzostupne očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve, uzavorených po predchádzajúcej dohode Zmluvných strán. O skutočnostiach rozhodných pre potrebu zmeny alebo doplnenia tejto Zmluvy zo strany Prijímateľa je Prijímateľ povinný informovať Poskytovateľa bez zbytočného odkladu od ich vzniku, minimálne 30 dní pred uskutočnením zmeny. O zmenách rozhoduje riaditeľ FPU, v lehote najneskôr 30 dní od doručenia žiadosti o zmenu.

- 9.3 Ak finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy použije Prijímateľ na dodanie tovaru, na uskutočnenie stavebných prác a/alebo na poskytnutie služieb v zmysle **zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov**, je Prijímateľ povinný postupovať v zmysle uvedeného všeobecne záväzného právneho predpisu.
- 9.4 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisania oboma Zmluvnými stranami. Táto Zmluva podľača v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s relevantnými ustanoveniami zákona č. 211/2000 Z. z. povinnému zverejneniu.
- 9.5 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane Prijímateľ a jeden Poskytovateľ.
- 9.6 Zmluvné strany sa v súlade s § 262 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len *Obchodný zákonník*) dohodli, že ich záväzkový vzťah vzniknutý touto Zmluvou sa spravuje Obchodným zákonníkom. Prijímateľ podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že sa oboznámil s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi ako aj so súvisiacimi internými predpismi Poskytovatela, ktoré upravujú všetky vzťahy výslovne upravené ako aj výslovne neupravené v tejto Zmluve. Prijímateľ výslovne súhlasí s obsahom všetkých súvisiacich interných predpisov Poskytovatela a zaväzuje sa plniť všetky povinnosti, ktoré mu z nich v súvislosti s touto Zmluvou vyplývajú.
- 9.7 Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú aj tieto prílohy:
- Príloha č. 1: Záväzné výstupy a obsah projektu
 - Príloha č. 2: Rozpočet projektu
- 9.8 Zásilka podľa tejto Zmluvy sa musí doručovať na e-mailovú adresu, pripadne na adresu sídla Zmluvnej strany, ktorej je zásielka určená a ktoré sú uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak a na doručovanie zásielok si neurčia iné e-mailové adresy alebo iné korešpondenčné adresy, Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si písomne oznamovať všetky zmeny týkajúce sa adres oboch Zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto Zmluvy bez zbytočného odkladu. V prípade porušenia povinnosti podľa predchádzajúcej vety zodpovedá Zmluvná strana druhej Zmluvnej strane za prípadnú škodu, ktorá jej porušením uvedenej povinnosti vznikla.
- 9.9 Zmluvné strany sa zaväzujú, že si navzájom v prípade potreby bez zbytočného odkladu poskytnú všetku nevyhnutnú súčinnosť, ktorú bude možné v závislosti od konkrétnych okolností od nich spravidlo požadovať. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si v prípade potreby bez zbytočného odkladu poskytnú informácie nevyhnutné na riadne splnenie svojich záväzkov vyplývajúcich im zo Zmluvy, alebo z právnych predpisov, či prerokovať dôležité otázky, ktoré by mohli v závažnej miere ovplyvniť plnenie povinností Zmluvných strán stanovených touto Zmluvou alebo právnym predpisom, a tým ovplyvniť dosiahnutie účelu Zmluvy.

9.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, rozumejú jej obsahu a súhlasia s ním. Zmluvné strany vyhlasujú, že prostredníctvom tejto Zmluvy je vyjadrená ich skutočná, vážna, slobodná vôľa, v ktorej nie omylu. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu neuzavreli v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Na potvrdenie vyššio uvedeného Zmluvné strany Zmluvu vlastnoručne podpišu.

Bratislava

25. FEB. 2022

Komárno 12.02.2022



prijemateľ

predseda rady FPU
za poskytovateľa

riaditeľ FPU
za poskytovateľa

Príloha č. 1: Záväzné výstupy a obsah projektu

1) Podujatia, festivaly, prehľadky, súťaže, koncerty, medzinárodné prezentácie, konferencie, vzdelávacie aktivity/podujatia, školenia, semináre	
Predpokladaný Názov podujatia (nemusí byť totožný s názvom celého projektu)	Literatúra bez hraníc II.
Predpokladaný termín podujatia (uviesť v tvare mesiac / rok)	máj 2022
Trvanie (počet dní)	3 dni
Predpokladané miesto podujatia (mesto, obec – nie konkrétno miesto konania), v prípade obmedzenia verejných podujatí možné realizovať ako online prezentáciu	Komárno pri obmedzeniach online
Druh aktivít a ich minimálny počet (koncerty, vystúpenia, predstavenia, eventy a pod. podľa charakteru výstupov) v rámci hlavného podujatia, v prípade obmedzenia verejných podujatí možné realizovať ako online prezentáciu	1. besedy so žiakmi základných škôl: 4 ks 2. besedy so študentmi stredných škôl: 2 ks 3. besedy so spisovateľmi pre dospelé obecenstvo: 2 ks 4. divadelné predstavenie pre deti: 1 ks 5. výstava ilustrátorov detských kníh: 2 ks
Odhadovaný počet divákov / poslucháčov / návštevníkov	1. 100 žiakov 2. 50 študentov 3. 100 dospelých 4. 50 detí 5. 100 divákov
Ďalšie realizované aktivity v rámci podujatia, príp. sprievodné podujatia, ak sú súčasťou projektu (je potrebné ich presno vymenoval, v prípade obmedzenia verejných podujatí možné realizovať ako online prezentáciu)	burza kníh, výstava detských kníh v budove knižnice
Iné výstupy a propagácia projektu (napr.: plagát, webstránka, sociálne siete, leták, pozvánka, katalóg)	webstránka, FB, plagáty, letáky, pozvánky
Informovanie verejnosti o podpore z FPU (žiadateľ je povinný poslúpovať podľa Príručky pre propagáciu FPU zverejnenej na webovom sídle FPU v časti 'Dokumenty')	Informovanie verejnosti prebehne formou bibliografických letákov, plagátov, uverejňovaním informácií o podujati na webovej stránke knižnice, na sociálnej sieti, knižničnom portáli Infolib a v regionálnych médiách. Na všetkých plagátoch, letákoch a pozvánkach bude uverejnený oznam "Festival z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia" a logo FPU v súlade s príručkou pre propagáciu.

Príloha č. 2: Rozpočet projektu

2.1 Kalkulácia nákladov

Skupina rozpočtových položiek ¹ (pozri čislované poznámky pod tabulkou)	Rozpočet	Podpora z FPU	Podpora z FPU v %
Autorské honoráre, personálne náklady a služby priamo súvisiace s realizáciou projektu	3 600,00 €	3 500,00 €	77,78 %
Cestovné a prepravné náklady	550,00 €	300,00 €	6,67 %
Propagácia a polygrafické náklady	200,00 €	100,00 €	2,22 %
Nájmy priestorov a techniky	200,00 €	150,00 €	3,33 %
Materiálové náklady a obstaranie hmotného majetku v intenciach bežných výdavkov	500,00 €	450,00 €	10,00 %
Spolu:	5 050,00 €	4 500,00 €	89,11 %

¹ Skupina rozpočtových položiek *Autorské honoráre, personálne náklady a služby priamo súvisiace s realizáciou projektu* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Autorské honoráre, Práce a služby vykonané na faktúru, Personálne náklady, Služby priamo súvisiace s realizáciou projektu a Správa auditora, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na aktuálny rok.

² Skupina rozpočtových položiek *Cestovné a prepravné náklady* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Cestovné náklady, Náklady na prepravu techniky, Ubytovanie, Stravná, Strava a občerstvenie a Poistenie umelcovských diel, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na aktuálny rok.

³ Skupina rozpočtových položiek *Nájmy priestorov a techniky* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Nájom / prenájom interiérov na realizáciu projektu, Nájom / prenájom exteriérov na realizáciu projektu a Nájom / prenájom techniky na realizáciu projektu, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na aktuálny rok.

⁴ Skupina rozpočtových položiek *Materiálové náklady a obstaranie hmotného majetku v intenciach bežných výdavkov* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Materiálové náklady nevyhnutne potrebné na realizáciu projektu a Obstaranie hmotného majetku v intenciach bežných výdavkov, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na aktuálny rok.

⁵ Skupina rozpočtových položiek *Propagácia a polygrafické náklady* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Polygrafické náklady súvisiace s výrobou neperiodických publikácií, Polygrafické náklady súvisiace s výrobou periodických publikácií, Propagačné materiály a publicita a Výroba zvukového a multimediálneho nosiča, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na aktuálny rok.

⁶ Skupina rozpočtových položiek *Účastnícke a členské poplatky* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Účastnícke poplatky a Poplatky za členstvo v medzinárodných organizáciách, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na aktuálny rok.

⁷ Skupina rozpočtových položiek *Nákup knižničného fondu a predplatné* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Nákup knižničného fondu a Náklady na predplatné periodických publikácií, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na aktuálny rok.

2.2 Predpokladané výnosy

Predpokladané výnosy	Výnosy
	0,00 €
Spolu:	0,00 €

2.3 Spolufinancovanie

Spolufinancovanie	Zdroje	Zdroje v %
Verejné zdroje SR	0,00 €	0,00 %

Spolufinancovanie	Zdroje	
Vlastné zdroje	550,00 €	
Spolu:	550,00 €	

Knížička Józsefa Szinnyeiho v Komárne	
Dátum: 25. 03. 2022	
Číslo záznamu:	Číslo spisu: 35/2022
Prílohy:	Výbaľuje: PELANTOVÁ